

The Community Voice

FREE-GRATIS

LAVOZ

Bilingual Magazine

May 2023 • Vol 25 • Michigan's Largest Bilingual Magazine • www.lavozweb.com

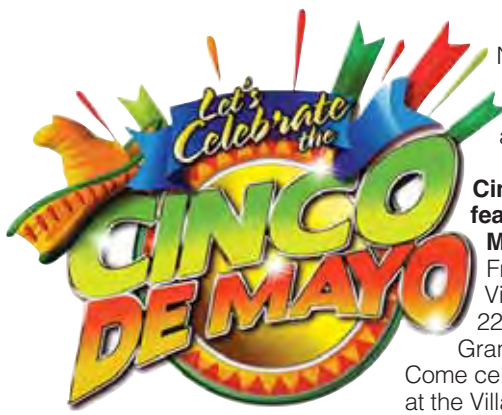
Gaby Moreno, opens the Meijer Gardens Summer Concert Series



Happy Mother's Day Feliz Día de las Madres



March for Missing and Murdered Indigenous People (MMIP) Marcha por Indígenas Desaparecidos y Asesinados (MMIP)



Nacho bar, margaritas, piñatas, bounce houses, live music, giveaways, and more!

Cinco de Mayo Fiesta featuring Bucket o' Maybes

Fri, May 5, 7 PM
Village Inn Pizza Parlor
2215 44th St SE.
Grand Rapids, MI

Come celebrate all things Mexico at the Village Inn on May 5. From 7pm till 10pm.

Celebrating Cinco De Mayo

Fri, May 5, 6-8 PM
Painting with a Twist
\$39-\$49 per person
6:00 pm to 8:00 pm

3233 Alpine Avenue NW Suite B
Grand Rapids, MI 49504

Join us at our studio as we paint a piece by a local artist! Event price includes use of all necessary paint supplies and aprons, instruction. Must be 21+.

Happy Hour & Headshots - Cinco De Mayo Celebration!

Fri, May 5, 4 PM
The Vista at the Heights
2505 Showtime Dr.
Lansing, MI

\$30 | Member \$50 | Non Member
Join us for a cinco De Mayo Happy Hour & update your headshot while you're there! headshots by WindowStill Photograph

Cinco de Mayo 5k Walk

and Run

Sat, May 6, 9 AM-12 PM
Maguire Park
4900 N Aurelius Rd.
Lansing, MI
Cafecito Caliente wishes to celebrate Cinco de Mayo with its 3rd Annual Cinco de Mayo 5k Run/Walk!
Race Start Time: 9:00 AM
Cost: Register before April 19, 2023: \$30 Register After April 20, 2023, \$35 Race Day: \$35.

Cinco de Mayo Party

Fri, May 5, 6 PM
Food - Fun - Raffles
VFW Post 9568
39270 W Huron River Dr.
Romulus, MI
\$20/Person - 21 and older

Cinco De Mayo Festival 2023

Fri, May 5, 7-11 PM
The Blind Pig
208 S 1st St, Ann Arbor, MI
Find tickets for Cinco De Mayo Music Fest 2023 showing at the Blind Pig - Ann Arbor, US Friday May 5, 7:00PM Tickets starting at \$15.00

Lucha Detroit - Cinco De Mayo Celebration

Fri, May 5, 6:30-10:30 PM
Garden Theater
3929 Woodward Ave,
Detroit, MI
From \$35.00 to \$75.00
ticketmaster.evvy.net

Detroit Cinco De Mayo Weekend Bar Crawl

Detroit (Various Venues)
BEST BARS IN DETROIT
Detroit, MI 48226
Detroit #1 LARGEST Cinco De Mayo Event 5/5 & 5/6! !
Register for Tickets To The Sexiest Event of The Year!
We are www.PubCrawls.com we know how to crawl! *awis*

Flint Recovery Arts & Music Show: The Cinco De Mayo Edition

Fri, May 5, 6-8 PM
Hoffman's Deco Deli & Cafe
444 Saginaw St.
Flint, MI.
Join us to celebrate recovery, sobriety, and Cinco De Mayo! This year is an open min event with first come, first serve performers. There will be food and mocktails to purchase along with limited vendors. Send us an email for more information at info@flintserenityhouse.org

Cinco De Mayo - Client Appreciation Event

May 5, from 5-7p
Location: 1307 S Beacon Blvd.
Grand Haven, MI 49417
Join us for an evening of Cinco De Mayo celebration and client appreciation! Your trust in us means the world and we want to celebrate that. Join us for some family fun!



May Day! May Day! Attacks on worker's pensions and Social Security Coming Soon!

¡May Day! ¡May Day! Ataques a las pensiones de los trabajadores y al Seguro Social ¡Próximamente!



By Dr. José A. Flores

Mayday is a distress signal used by sailors and pilots when their ship or aircraft is in danger. It is derived from the French term 'm'aidez', which means 'help me'. The word became popular after it was used by a radio officer at Croydon Airport in London in 1923. It is now a standard distress call used by many countries. I use it here to point out the fact that

Americans will soon experience a similar attack on worker pensions and Social Security benefits earned by their dedicated labor over a lifetime of work. Like the recent government led, undemocratic actions of raising the retirement age in France from 62 to 64, U.S. Republicans will soon lead attacks intended to raise the retirement age closer to 70 years of age. Mayday! Mayday!



It is only fitting that we bring greater attention to this unpopular rich, rightwing, Republican supported solution to fixing our current overburdened pension and social security system which is predicted to be bankrupt by 2033 according to current governmental analysis. The number of recipients of social security benefits by non-contributing members of the pension system who have little work histories but suffer from mental, emotional/physical/child dependency/alcohol/drug addictions, have significantly added to the financial drain on benefits through the relaxing of rules for eligibility of this vital program intended for workers. Mayday! Mayday! The needs in America now outweigh the available benefits and we are on a collision course!

The argument of putting every "able bodied person" in America to work is admirable but unfortunately unattainable in a system where few people play by the rules and falsehoods prevail enabling many to "beat the system" and gain benefits without having put in the years of work service. Americans should focus on this problem as well as looking at our tax structure for the rich to pay their fair share of taxes. American business should have a fair and progressive tax that ensures we are providing workers fair compensation for their work while guaranteeing worker rights and benefits. We should be rewarding those who spend a "lifetime" working and contributing to their pension and social security systems. "Freeloaders" should be rightfully cut off of these programs if they do not have the service years contributing to these vital pension systems intended to support lifetime workers.

An incremental redistribution of wealth in America must be seriously considered to ensure that the working class are adequately compensated for their labor and the security of a pension is acquired at a reasonable age. While the argument of longer life expectancy rates is advanced by Republicans targeting our benefits and may sound logical to them, they see things from a totally different perspective since most Republicans who run our country are rich or better off than most of the population and unfortunately find ways of paying less taxes than the average middle-class worker in America.

"Democratic Sens. Bernie Sanders and Elizabeth Warren have proposed making people who earn over \$250,000 pay Social Security taxes on their income, as well as subject investment and business income to Social Security taxes. That would ensure Social Security's survival through 2046, according to projections by the Congressional Budget Office."

We should be vigilant and work toward better solutions in reforming

our tax codes to ensure the rich pay their fair share and that freeloaders are removed from the rolls of Social Security making benefits available in the future to workers who meet the work requirements for which the program was intended. The raising of the retirement age to 70 is not the answer for America and like France it will become a Mayday if the government moves to enact this legislation in the future! America's workers must protect our worker benefits!

Mayday es una señal de socorro utilizada por marineros y pilotos cuando su barco o aeronave está en peligro. Se deriva del término francés 'm'aidez', que significa 'ayúdame'. La palabra se hizo popular después de que la usara un oficial de radio en el aeropuerto de Croydon en Londres en 1923.

Ahora es una llamada de socorro estándar utilizada por muchos países. Lo uso aquí para señalar el hecho de que los estadounidenses pronto experimentarán un ataque similar a las pensiones de los trabajadores y los beneficios del Seguro Social ganados por su trabajo dedicado durante toda una vida de trabajo. Al igual que las recientes acciones antidemocráticas dirigidas por el gobierno de aumentar la edad de jubilación en Francia de 62 a 64 años, los republicanos de EE. UU. pronto encabezarán ataques destinados a aumentar la edad de jubilación a los 70 años. ¡May Day! ¡May Day!

Es lógico que prestemos más atención a esta impopular solución rica, derechista y apoyada por los republicanos para arreglar nuestro sobrecargado sistema actual de pensiones y seguridad social que se prevé que esté en bancarrota para 2033 según el análisis gubernamental actual. El número de perceptores de prestaciones de la seguridad social por parte de afiliados no cotizantes al sistema de pensiones que tienen poca historia laboral, pero sufren de dependencia mental, emocional/física/infantil/adicciones al alcohol/drogas, han aumentado significativamente la fuga financiera de las prestaciones a través de la flexibilización de las reglas de elegibilidad de este vital programa destinado a los trabajadores. ¡May Day! ¡May Day! ¡Las necesidades en Estados Unidos ahora superan los beneficios disponibles y estamos en curso de colisión!

El argumento de poner a trabajar a todas las "personas físicamente capacitadas" en los Estados Unidos es admirable, pero desafortunadamente inalcanzable en un sistema donde pocas personas siguen las reglas y prevalecen las falsedades que permiten a muchos "vencer al sistema" y obtener beneficios sin haber invertido los años de servicio de trabajo. Los estadounidenses deberían centrarse en este problema, así como en observar nuestra estructura fiscal para que los ricos paguen su parte justa de impuestos. Las empresas estadounidenses deben tener un impuesto justo y progresivo que asegure que estamos brindando a los trabajadores una compensación justa por su trabajo al tiempo que garantizamos los derechos y beneficios de los trabajadores. Deberíamos estar recompensando a aquellos que pasan una "vida" trabajando y contribuyendo a sus sistemas de pensiones y seguridad social. Los "gorros aprovechadores" deberían ser excluidos de estos programas con razón si no tienen los años de servicio que contribuyen a estos sistemas de pensiones vitales destinados a apoyar a los trabajadores de por vida.

...Versión en español continúa en la pag. 06



- 03** Editorial by
Dr. José A. Flores
- 05** Los Cigarrillos Electrónicos son un Peligro
- 06** Community News / Noticias de la Comunidad
- 08** Being a Mother is More than Motherhood
- 10** Boston Marathon bombing & Robb Elementary School Massacre
- 12** Scooter's Cars Page
- 13** March for Missing and Murdered Indigenous People (MMIP)
- 14** May Events / Eventos en Mayo
- 15** Lowriders - The 70th Annual Detroit Autorama Custom
Car Show Amazed
- 17** MY, OH MAYO!
- 19** 2023 May Model Search - Kimberly Mabel Aguilar
- 22** 5 de Mayo History
- 23** Classifieds / Clasificados

©2002-12 by The Community Voice/
La Voz MI, LLC.
The Community Voice/La Voz
Magazine is published by
The Community Voice/La Voz MI, LLC
copyright ©2002-12.

Content contained in this publication
and on www.lavozweb.com internet
site are products of the publication
and are protected by the copyright
laws of the United States. The
copyright laws prohibit any copying,
redistributing, retransmitting, or
repurposing of any
copyright-protected material.

Reproduction, either in whole or in
part is forbidden without the pressed
written consent of the publisher.

May 2023, Volume 25 - No. 05
Reaching over 40,000 readers
Circulation 17,000 copies
Printed at Printwell

To contact The Community Voice/
La Voz Magazine
please call or write our
administrative office:
Attention Dr. José A. Flores,
Editor-In-Chief,
1052 Grandville Ave. S.W.,
Grand Rapids, MI. 49503 or
email: drjflores1@gmail.com

Please visit us at our website:
<http://www.lavozweb.com>
All inquiries should be directed to
Phone: 616-581-6271

La Voz MEET THE STAFF

drjflores1@gmail.com

Find us on / Encuentranos en:



Scooter
Writer



Dr. Edgar León
Writer



Virgen Milagros
Heuer-Reyes
Writer



Kindra A.
Peterson
Writer



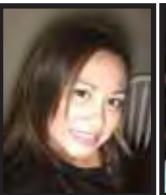
Dr. José A.
Flores,
Editor-In-Chief



Odille Parker
Graphic Design



Dr. Dadsy Torres
Writer



Primavera Flores
Sales Rep.
Detroit



Concepción
Flores,
Guardian
Angel



'El Chayo'
Cervantes
Distribution
Lansing



Maria Marin
Detroit
Distribution



Odille S. Parker
Writer



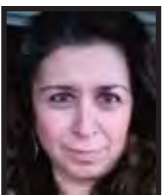
Andrés
DelaCruz
Circulation
Saginaw



Scooter
Writer



Tom Ozinga
Editor



Lisa Villarreal
Wiseman
Writer



Anthony T.
Valdez
Photographer



Jorge Martínez
Writer



Homero
Rodríguez,
Sales/ Circulation
Grand Rapids



Mike Farage
Writer



Dee Rodríguez
Circulation
Grand Rapids



Daniel Flores,
Reporter/
Sales Rep
Grand Rapids



Los Cigarrillos Electrónicos son un Peligro



Por: Edgar León

Los cigarrillos electrónicos, también conocidos como vaping o vapeo, han ganado popularidad en los últimos años como una alternativa supuestamente más saludable al tabaco convencional. Sin embargo, varios estudios han demostrado que el vapeo tiene efectos negativos en los pulmones, bronquios y cerebro de los usuarios.

En primer lugar, el vapeo puede tener efectos negativos en los pulmones. Un estudio publicado en la revista médica Chest encontró que los usuarios de cigarrillos electrónicos tienen una mayor probabilidad de desarrollar enfermedades pulmonares como la bronquitis crónica y la neumonía. Otro estudio publicado en la revista Tobacco Control encontró que los usuarios de cigarrillos electrónicos tienen un mayor riesgo de desarrollar enfermedades pulmonares graves como el enfisema pulmonar y la enfermedad pulmonar obstructiva crónica (EPOC).

Además, el vapeo también puede tener efectos negativos en los bronquios. Un estudio publicado en la revista médica Respiratory Research encontró que el uso de cigarrillos electrónicos puede causar inflamación de las vías respiratorias, lo que puede aumentar el riesgo de asma y otros problemas respiratorios.

El vapor del cigarrillo electrónico contiene sustancias químicas que pueden irritar y dañar los bronquios, lo que puede provocar problemas respiratorios. Aunque el vapor del cigarrillo electrónico es menos dañino que el humo del tabaco convencional, aún puede tener efectos negativos en el sistema respiratorio.

Los bronquios son los conductos que llevan el aire desde la tráquea hasta los pulmones. Cuando se inhala el vapor del cigarrillo electrónico, las sustancias químicas que contiene pueden irritar los bronquios y provocar una inflamación en ellos. Esto puede causar tos, sibilancias, dificultad para respirar y otros síntomas similares a los del asma.

Además, el vapor del cigarrillo electrónico puede contener partículas finas que se depositan en los pulmones y en los bronquios, lo que puede provocar una obstrucción en las vías respiratorias. A largo plazo, el uso del cigarrillo electrónico puede aumentar el riesgo de desarrollar enfermedades pulmonares crónicas, como la enfermedad pulmonar obstructiva crónica (EPOC) y la bronquitis crónica.

Por lo tanto, es importante tener en cuenta que el uso del cigarrillo electrónico no es una alternativa segura al tabaquismo convencional y puede tener efectos negativos en los bronquios y en el sistema respiratorio en general.

En cuanto al cerebro, el vapeo también puede tener efectos negativos. Un estudio publicado en la revista JAMA Pediatrics encon-

tró que los adolescentes que usan cigarrillos electrónicos tienen un mayor riesgo de desarrollar problemas de atención y de aprendizaje en comparación con los adolescentes que no usan cigarrillos electrónicos.

Además, los efectos alérgicos de la vitamina E combinada con el aceite caliente de nicotina también pueden ser peligrosos. En 2019, se informó de varios casos de enfermedad pulmonar grave y muerte en adolescentes y adultos jóvenes asociados con el uso de cigarrillos electrónicos que contenían vitamina E acetato como aditivo. La Administración de Alimentos y Medicamentos de los Estados Unidos ha emitido una advertencia sobre los riesgos potenciales de la vitamina E acetato en los productos de vapeo.

La adicción también es un efecto negativo común del vapeo. La nicotina es altamente adictiva y los usuarios de cigarrillos electrónicos pueden desarrollar una dependencia física y psicológica del vapeo. Sin embargo, existen medidas que se pueden tomar para prevenir la adicción al vapeo, como no comenzar a vapear en primer lugar y buscar ayuda si ya se ha desarrollado una adicción.

En resumen, el vapeo puede tener efectos negativos en los pulmones, bronquios y cerebro de los usuarios. Además, los efectos alérgicos de la vitamina E combinada con el aceite caliente de nicotina pueden ser peligrosos, y la adicción es un efecto negativo común del vapeo. Es importante tener en cuenta estos riesgos antes de comenzar a vapear y buscar ayuda si se ha desarrollado una adicción al vapeo.

URENTIT 616-538-8080

Concreto 1/4 -1 yardas Redi Mix Concrete	Equipo Herramientas remolques ¡y más!
---	--

Community News

Tribute to our friend Manuel Medina

West Michigan said farewell to another exceptional radio broadcasting talent, the late Manuel Medina-Martinez who passed away on March 29, 2023. His many contributions include supporting immigrant rights, education, political enfranchisement, business entrepreneurship, health and wellness initiatives, and many more. His active networking with the Hispanic Center, Hispanic Chamber of Commerce, local political organizations, and support of Hispanic candidates for office made him a special radio host. La Poderosa Radio was blessed to host his personality for decades. The Community Voice/La Voz salutes this local hero and encourages others to follow his example. R.I.H. Manuel.

West Michigan se despidió de otro talento excepcional de la radiodifusión, Manuel Medina-Martínez, quien falleció el 29 de Marzo de 2023. Sus muchas contribuciones incluyen el apoyo a los derechos de los inmigrantes, la educación, el derecho al voto político, el espíritu empresarial, las iniciativas de salud y bienestar, y mucho más. Su trabajo activo con el Centro Hispano, la Cámara de Comercio Hispana, las organizaciones políticas locales y el apoyo a los candidatos hispanos a cargos públicos lo convirtieron en un locutor de radio especial. La Poderosa Radio tuvo la suerte de albergar su personalidad durante décadas. Community Voice/La Voz saluda a este héroe local y alienta a otros a seguir su ejemplo. R.I.H. Manuel.



¡May Day! ¡May Day! Ataques a las pensiones de los trabajadores y al Seguro Social ¡Próximamente!

Por Dr. José A. Flores

Continuación de la versión de el artículo en español pag. 03

Se debe considerar seriamente una redistribución incremental de la riqueza en Estados Unidos para garantizar que la clase trabajadora reciba una compensación adecuada por su trabajo y la seguridad de una pensión se adquiera a una edad razonable. Si bien los republicanos presentan el argumento de tasas de esperanza de vida más largas que apuntan a nuestros beneficios y puede sonar lógico para ellos, ven las cosas desde una perspectiva totalmente diferente ya que la mayoría de los republicanos que gobiernan nuestro país son ricos o están mejor que la mayoría de la población y lamentablemente encuentran maneras de pagar menos impuestos que el trabajador promedio de clase media en Estados Unidos.

“Los senadores demócratas Bernie Sanders y Elizabeth Warren han propuesto hacer que las personas que ganan más de \$250,000 paguen impuestos del Seguro Social sobre sus ingresos, así como someter los ingresos de inversiones y negocios a los impuestos del Seguro Social. Eso aseguraría la supervivencia del Seguro Social hasta 2046, según las proyecciones de la Oficina de Presupuesto del Congreso”.

Deberíamos estar atentos y trabajar para encontrar mejores soluciones al reformar nuestros códigos tributarios para garantizar que los ricos paguen su parte justa y que los gorriones sean eliminados de las listas del Seguro Social, haciendo que los beneficios estén disponibles en el futuro para los trabajadores que cumplan con los requisitos laborales para los cuales el programa se pretendía.

¡Eleva la edad de jubilación a 70 años no es la respuesta para Estados Unidos y, al igual que Francia, se convertirá en un Mayday si el gobierno toma medidas para promulgar esta legislación en el futuro! ¡Los trabajadores estadounidenses deben proteger nuestros beneficios laborales!

TULIP
TIME

May 6 – 14, 2023

www.tuliptime.com



The Community Voice/La Voz le envía un saludo muy grande a nuestro amigo y colaborador “El Chayo” Cervantes, esperando y tenga una pronta recuperación con el cuidado y cariño de toda su familia y amigos.

¡Ánimo Chayo, esperamos verte pronto!



Mevin Turbo (in grey sweater) President & Business Agent of ATU Local 836 with Union members for The Rapid Bus Drivers

Worker's Rights, Wages, Benefits and Working Conditions Front and Center!

The Rapid Bus Drivers Union Local #836, held a Protest March earlier this year outside The Rapid Facility at 250 Cesar E. Chavez Ave. S.W., Grand Rapids, MI 49503. in an effort to bring attention to the perceived lack of fairness in treatment of all ATU members employed by the Rapid.

The Amalgamated Transit Union (ATU) members walked out of The Rapid Facility meeting and began protesting for a fair wage increase, as was given to the Tech Trade Workers in an effort to bring attention to worker issues.

ATU Union President and Business Agent Melvin Tubro and Union members were inside the building as The Rapid Board members held an open public meeting to discuss their monthly business. Workers across America have experienced a revival of activism and World Affairs have recently seen mass demonstrations in countries where worker rights and benefits are being cut back by large corporations and the government.

El Sindicato de Conductores de Autobuses Rápidos Local #836, llevó a cabo una Marcha de Protesta a principios de este año fuera de las Instalaciones de The Rapid, ubicada en 250 Cesar E. Chavez Ave. S.W., Grand Rapids, MI 49503, en un esfuerzo por llamar la atención sobre la percepción de falta de equidad en el trato de todos los miembros de ATU empleados por Rapid. Los miembros de Amalgamated Transit Union (ATU) salieron de la reunión de The Rapid Facility y comenzaron a protestar por un aumento salarial justo, como se le dio a Tech Trade Workers en un esfuerzo por llamar la atención sobre los problemas de los trabajadores.

El presidente y agente comercial de la Unión ATU, Melvin Tubro, y los miembros de la Unión estaban dentro del edificio mientras los miembros de la Junta de Rapid celebraban una reunión pública abierta para discutir sus negocios mensuales. Los trabajadores de todo Estados Unidos han experimentado un resurgimiento del activismo y Asuntos Mundiales ha visto recientemente manifestaciones masivas en países donde las grandes corporaciones y el gobierno están recortando los derechos y beneficios de los trabajadores.






Picketing at The Rapid Center Bus Station 1-25-2023



FREDERIK MEIJER
Gardens & Sculpture Park

SIEMPRE NUEVO.

¡Tenemos oportunidades de empleados!
Interesados aplica a [MeijerGardens.org/careers](https://www.MeijerGardens.org/careers)

1000 East Beltline Avenue NE, Grand Rapids, MI 49525 | [MeijerGardens.org](https://www.MeijerGardens.org)   

Being a mother is more than motherhood

Ser madre es más que maternidad



By Dadsy J. Torres Rivera Ph. D

Motherhood, according to the Royal Spanish Academy, means state or quality of mother. Others define motherhood as an act of conceiving and giving birth to one or more children or who exercises a caring role with affection and responsibility. Both definitions, in my opinion, fall short when specifying what being a mother actually includes. In the 21st century, we know that motherhood cannot be defined simply, but undoubtedly motherhood is not just about giving birth. There are women who have never given birth and are exemplary mothers. The most concrete and admirable model is that of the woman who decides to adopt a child and dedicates her unconditional love to him. However, I do not mean only that.

Motherhood is embodied in the daughter who, with love and dedication, gives her life to the care of her elderly parents. In the spoiled aunts who occupy an important space in the upbringing of nephews. Perhaps, motherhood is reflected in a friend, who with her word of encouragement and hug manages to console a dejected heart. I think that's why the definitions are so brief. They leave it to people to broadly define

what it really is to be a mother. I resolve to think that being a mother is impossible to establish with exact doctrines, its conception is determined according to the experiences lived.



We've heard that being a mother is an act of love, and it really is much more than that. A mother, she is above all a full and valuable woman, she is dignified, supportive, courageous, hardworking and tenacious. A woman who at a certain moment, decides to bring a child into this world and it is, at that moment, that her life merges with the energy of the universe in a true event of surrender. She has the strength to know that

in parenting, every day, she leaves a little more of her. Being a mother is more than motherhood, being a mother is the transformation of a being. In each offspring, he knows that he leaves a little of himself, not realizing that his legacy is perpetuated little by little in each of his children. The reality is that a mother is an energetic explosion made woman. Capable and delicate, insightful and loving, human and sometimes a little psychic. And as life is not wrong, over the years, in the reflection that the mirror gives, their children see their own mother. It is at that moment that they recognize themselves in that woman who gave them life. They reflect on how to return so much surrender, without knowing that there is no blood in the veins that compensates for that gift, life.

La maternidad, de acuerdo con la Real Academia Española, significa estado o cualidad de madre. Otros definen la maternidad como un acto de concebir y parir uno o más hijos o quien ejerce un rol de

cuidado con afecto y responsabilidad. Ambas definiciones, a mi parecer, se quedan cortas al precisar lo que incluye en la realidad ser madre. En pleno siglo 21, sabemos que la maternidad no se puede definir de manera simple, pero indudablemente la maternidad no es solo parir. Hay mujeres que nunca han dado a luz y son madres ejemplares. El modelo más concreto y admirable es el de la mujer que decide adoptar a un hijo y le entrega con dedicación su amor incondicional. Sin embargo, no me refiero solamente a eso.

La maternidad se encarna en la hija quien, con amor y dedicación entrega su vida al cuidado de sus ancianos padres. En las tías consentidoras que ocupan un espacio importante en la crianza de los sobrinos. Tal vez, la maternidad se ve reflejada en una amiga, quien con su palabra de aliento y abrazo consigue consolar a un corazón abatido. Creo que, por eso las definiciones son tan escuetas. Dejan a las personas la tarea de definir ampliamente lo que en realidad es ser madre. Resuelvo pensar que ser madre es imposible de establecer con doctrinas exactas, su concepción se determina según las experiencias vividas.

Hemos escuchado que ser madre es un acto de amor, y realmente es mucho más que eso. Una madre, es ante todo una mujer plena y valiosa, es digna, solidaria, valiente, esforzada y tenaz. Una mujer que en un momento determinado, decide traer un hijo a este mundo y es, en ese momento, que su vida se fusiona con la energía del universo en un verdadero acontecimiento de entrega. Tiene la fortaleza de saber que en la crianza de los hijos, cada día, deja un poco más de ella. Ser madre es más que maternidad, ser madre es la transformación de un ser. En cada retoño, sabe que deja un poco de sí, sin darse cuenta de que su legado se perpetúa poco a poco en cada uno de sus hijos. La realidad es que una madre es una explosión energética hecha mujer. Capaz y delicada, perspicaz y cariñosa, humana y, a veces un poco psíquica. Y como la vida no se equivoca, con el paso de los años, en el reflejo que regala el espejo sus hijos ven a su propia madre. Es en ese momento que se reconocen en esa mujer que les dio la vida. Reflexionan en cómo devolver tanta entrega, sin saber que no hay sangre en las venas que compense ese regalo, la vida.

References/ Referencias:

Definición de maternidad - Qué es, Significado y Concepto (definicion.de)

<https://dle.rae.es/maternidad>

you have given me, dear mother. I only ask God to take care of you and fill you with abundance in health. You are my mentor, my hero, my warrior. Thanks to you I am the woman that I am today. Feel proud mother who taught us to walk on the right path. You instilled in us that there are no limits, that everything with love and hard sacrifice can be achieved. You taught us that the love of father and son is the most important thing, that no matter our differences, you will always be there for us. The power of forgiveness, not judging, not speaking ill of others. You are a very noble mother. Always ready to help. As I mentioned, I will not have enough life to thank you. But there is no being on this earth that knows me better than you. You are my friend, my buddy. Although you are far away, I know that you are only a phone call away. I want you to know that I will continue your mother legacy. I am very proud of you. Your daughter loves you yessie ❤️



Virgen Milagros Heuer-Reyes

GRCC's free summer Bridges to College – Raider Ready program helps recent high school grads prepare for success in college - and beyond

A free Grand Rapids Community College summer program for graduating high school seniors is aimed at boosting foundational math and reading skills, and preparing them for success.

Bridges to College - Raider Ready will be offered between June 5 and August 11 at both the Main Campus in Grand Rapids and the GRCC Lakeshore Campus in Holland Township.

The program is open to 2022 and 2023 high school graduates from Kent County and Ottawa County who are planning to attend any college in the fall.

Students will get a \$500 stipend based on participation and attendance, and will get a free laptop to use for as long as they are enrolled at GRCC and Wi-Fi hotspots for use during the summer program.

"We want students to start college successfully, then continue building on that foundation all the way to a degree," said David Selmon, GRCC's Dean of Strategic Outreach. "We'll focus on academics, but also help students transition to college and also explore careers. This is a great example of GRCC serving students, but also our greater community."

The program focuses on boosting reading, writing, and math skills. Students also will work with college navigators to prepare for their higher education experience in the fall. They'll meet with advisers, learn about financial aid opportunities, and gain career readiness skills.

The program takes place during the morning to early afternoon hours during each session, allowing students to continue working at summer jobs and activities.

It also includes breakfast each morning and lunch for the field trips. Bus passes (Wave Card) are available for transportation to and from GRCC during the program.

Information is available at grcc.edu/bridgestocollege, by email at bridgestocollege@grcc.edu and by calling (616) 234-3388.



Un programa de verano gratuito de Grand Rapids Community College para estudiantes de último año de preparatoria tiene como objetivo impulsar las habilidades fundamentales de matemáticas y lectura, y prepararlos para el éxito.

Bridges to College - Raider Ready se ofrecerá entre el 5 de junio y el 11 de agosto tanto en el campus principal de Grand Rapids como en el campus de GRCC Lakeshore en Holland Township.

El programa está abierto a los graduados de la escuela secundaria de 2022 y 2023 del condado de Kent y el condado de Ottawa que planean asistir a cualquier universidad en el otoño.

Los estudiantes recibirán un estipendio de \$ 500 basado en la participación y la asistencia, y obtendrán una computadora portátil gratis para usar mientras estén inscritos en GRCC y puntos de acceso Wi-Fi para usar durante el programa de verano.

La información está disponible en grcc.edu/bridgestocollege, por correo electrónico a bridgestocollege@grcc.edu y llamando al (616) 234-3388.



GRCC

JUMP-START YOUR CAREER!

Get hands-on training for a career in the skilled trades at GRCC.

¡INICIA TU CARRERA!

Obtén capacitación práctica para una carrera en oficios especializados en GRCC.

grcc.edu/Apply

151.145.3/23

A colorful poster for the Fiesta Patronal de San José Obrero. The title "FIESTA PATRONAL DE SAN JOSÉ OBRERO" is at the top in large, stylized letters. Below the title is an illustration of a diverse group of people, including a man in a wheelchair, a woman in a red apron, a man in a white shirt, and a woman in a blue dress. At the bottom, the dates "MAYO 5", "MAYO 6", and "MAYO 7" are listed in large, bold letters. To the right, the location "En el Estacionamiento del Supermercado Mexico" and address "3311 Division Ave S" are provided. Below that, the schedule is listed: "Viernes 5 de Mayo a las 7 PM", "Sábado 6 de Mayo a las 12 PM", and "Domingo 7 de Mayo a las 10 AM". There is a small circular logo in the bottom left corner.

Boston Marathon bombing & Robb Elementary School Massacre



10th Anniversary of Boston Marathon bombing and 1st Anniversary of Robb Elementary School Massacre;

By Jorge Martinez
U.S. Veteran

The emotional carnage brought about by endless mass casualty events undermines serenity.

These events occur so often they threaten to separate us from each other. Yet, righteous men have always known, no matter the challenge every response begins by facing it with courage. We, the faceless seemingly disempowered masses must never stop believing we can stop mass shootings. We must continue trying in spite of seemingly impossible obstacles to achieve this worthy objective.

It is essential we realize this horrific American phenomenon is more than about guns. It's more than fear of criminals or love of freedom, political parties or patriotism. Part of it is the American myth of impossible individualism that alleges great men make it on their own. The mistaken belief real men don't ask or need assistance. This myth makes it impossible for us to make ourselves heard. It's our need to be heard and validated that creates an indescribable sense of defeat that drives some to violence. Its deeper than angry men wishing to commit suicide by cop. It's about the emptiness mankind experiences throughout their lives. Ordinary individuals somehow come to believe committing unthinkable acts will fill their emptiness, even if only for a moment before the end. Others mean their conduct as revenge for the real and imagined injustices of their lives. Never realizing it is man's nature to question and compare themselves to others that creates dissonance. It is our divine nature, impossible to describe, that forces us to seek resolution to inner voids. It is our



search for meaning, love and a sense of belonging that feeds our weaknesses. More so, once man awakens and learns of his temporary existence, he realizes he must die which defies logic. Without meaning, or a place of our own, frustration overtakes us. Then we must acknowledge after an entire life of gathering wealth and knowledge via endless struggles, we will die.

Wanting to be recognized is something everyone feels and needs. Everyone feels emptiness at different times in their life. Most make the mistake of trying to fill it by distracting themselves with wine, women and song. Yet, we know even those who dedicate their lives to music, gain wealth and celebrity suffer. Those who've never known parental guidance, positive peer recognition or a home must face a larger challenge. Yet the answer is the same, it can only come from within. The simplicity and loneliness of it makes it almost impossible, but it can be achieved. I was fortunate to learn we must manufacture what we need, and give it away. This is not a new idea, nor specific to a country or culture. Its ancient knowledge,

passed on for centuries and can be gained by listening to our emptiness, then manufacturing what we need, and giving it away. Those who lack patience, must be patient with others. Those who lack kindness, must be kind to others, especially strangers. Those who lack love, must be loving. It's an impossible challenge and yet as a former mental health professional, it's the only formula that works. The other secret is there is no answer for those who wish to know why. After twenty years of working with people, hoping to help them mend their lives, I've come to know acceptance is much more important than demanding to know why. It can be achieved only upon realizing life is a perilous journey and each step determines the next. No one has it easy, and no one is excused from suffering. It comes from doing things for others without expecting payment, praise or recognition. It is beyond religion, and arrives like a flash of lightning when we realize the concept of God comes from our minds and hearts, not organized religions or their dogma. Organized religion is meant to teach children boundaries, which adults are expected to know. Instead of seeking mercy and forgiveness, we should seek to be worthy of God's approval by assisting others.

It is with this notion thousands of worthy individuals assist others without expecting praise. These anonymous individuals know the spotlight is not the only light worth seeking and sacrificing to help others. These individuals, who knowingly choose to remain anonymous rarely receive recognition for putting themselves in jeopardy. They do not seek to be known as heroes or saluted, they recognize too much attention is toxic and avoid it. Yet, they show up early, stay late, work hard and return to their endless challenges. In a world wherein attention, and money are presented as the ultimate designation of success they maintain their silent existence. There are thousands in every field of endeavor. Within the field of journalism less than one tenth percent stand before the camera and gain celebrity, most are never seen, heard or known. The good one's research, study, review and proof-read their work endlessly so as to present the truth. They expose themselves to human suffering while knowing they will never be able to explain and much less remove it. In third world countries journalists are murdered at alarming rates, and yet continue. They do so because seeking freedom from fear, and justice is a divine quality worthy of risk. Bringing attention to unpleasant reality is in their case a burden, or a spiritual calling. Once upon a time it is said a man called upon 12 disciples to share information, today's journalist, at least the good ones attempt to do the same. While it's true alleged so-called TV journalists and newspapers have ultra conservative ideas and promote their agendas, they are not worthy of respect nor attention of intelligent review. Yes, it's true most newspapers exist only because they sell advertisements, the good ones also provide the essential ingredient of creating a well-informed voting population which elects, at least in theory, worthy politicians. There thousands of well meaning, yet unknown journalists, magazines and newspapers throughout the country also lamenting the suffering of the victim's families in Boston and Uvalde Texas and across the country. As one of them I humbly offer my silent prayers and wish them comfort.

Quality Pest Control

"Serving Residential and Commercial Properties in the West Michigan Area"

Manuel Arizola • Certified Tech

Termites

Ants

House Flies

Booklice

Fleas

Cockroaches

Mosquitoes

Birds

Rats

2948 Union AVE SE
Wyoming, Mi 49548
616-243-2871
616-366-5968
Bugassassin8@yahoo.com
Se Habla Español

www.bug-assassin.com



Licenses for All Moves Michigan Forward / ¡Licencias para todos se marcha adelante!

The Michigan legislature leads move to extend driver's licenses to all. The move could end the undue hardships undocumented immigrants face in

Michigan. Without a license thousands of current Michigan residents are unable to access auto insurance, visit entertainment venues with their families, use many transportation systems, enter some sports events and many other locations that require an I.D. to enter or for service.

The restriction on driver's licenses in Michigan also costs the state millions of lost licensing fee revenue due to actions taken by an anti-immigrant mood that swept the country and our state legislature in 2008. Driving is essential to work and the pursuit of happiness. Currently, only individuals who pass the driver's test and prove legal citizenship status are allowed to receive a driver's license in Michigan.

Under the bills introduced in the state House and Senate— Senate Bills 265, 266, and 267 and House Bills 4410, 4411, and 4412— applicants would only have to be a Michigan resident, and authorities would not consider their citizenship or immigration status. The laws would also forbid the secretary of state from sharing any of applicants' information with immigration enforcement. Nineteen U.S. states and Washington, D.C., allow licensing to non-citizens.

La legislatura de Michigan lidera el movimiento para extender las licencias de conducir a todos. La medida podría poner fin a las dificultades excesivas que enfrentan los inmigrantes indocumentados en Michigan. Sin una licencia, miles de residentes actuales de Michigan no pueden acceder a un seguro de automóvil, visitar lugares de entretenimiento con sus familias, usar muchos sistemas de transporte, ingresar a algunos eventos deportivos y muchos otros lugares que requieren una identificación para entrar o para el servicio.

La restricción de las licencias de conducir en Michigan también le cuesta al estado millones de ingresos perdidos por las tarifas de las licencias debido a las acciones tomadas por un estado de ánimo anti-inmigrante que barrió el país y nuestra legislatura estatal en 2008. Conducir es esencial para el trabajo y la búsqueda de la felicidad. Actualmente, solo las personas que aprueban el examen de manejo y prueban el estatus de ciudadanía legal pueden recibir una licencia de conducir en Michigan.

Según los proyectos de ley presentados en la Cámara de Representantes y el Senado del estado (Proyectos de Ley del Senado 265, 266 y 267 y Proyectos de Ley de la Cámara de Representantes 4410, 4411 y 4412), los solicitantes solo tendrían que ser residentes de Michigan y las autoridades no considerarían su ciudadanía o estatus migratorio. Las leyes también prohibirían al secretario de estado compartir la información de los solicitantes con la policía de inmigración. Diecinueve estados de EE. UU. y Washington, D.C. permiten otorgar licencias a los no ciudadanos.

La Familia Grocery/Convenience

LA FAMILIA Y TAQUERIA

Hours/Horario:
Monday - Thursday / Lunes - Jueves
11:00am to 12:30am
Friday & Saturday / Viernes y Sábado
11:00am - 2:00am
Sunday / Domingo 11:00am - 12:30am

La Familia Grocery Shop!
 Your go-to neighborhood grocery store
 Groceries • Fruits and Vegetables • Beer • Cigars • Sweets
 • Lottery • and more...
 Abarrores • Frutas y Verduras • Cerveza • Cigarros • Dulces
 • Lotería • y más...

Ubicado en 1066
Grandville Ave. Grand Rapids, Mi.
For more information /
Para más información
616-581-6271

SCOOTER'S CARS PAGE



By Scooter

#1 Black Camaro

Gary Wright has a super-fast and rare NICKEY CAMARO SS! It's a 2011 model that had a sticker a little over \$40,000 new. Then Gary "tossed" another forty some grand into the body, the drive-train, the V-8 motor, that's now running an honest 690 horsepower at the rear wheels! Plus it got some over the top interior modifications that make it absolutely exquisite inside. Pictures do not do it justice. It's a classy hot rod CAMARO for sure. Thanks Gary!



#2 Silver Buick Riviera

Wow! Even Scooter can say you just don't see many 1965 Buick Rivieras around with what the factory calls, clamshell headlights. Arnie's mint ride has them and many more options such as PS, PB, AC, Tilt PW, and ice-cold AC. Plus, it's running the powerful 401 cubic inch Buick V-8 motor with an automatic transmission, and at about 3800 pounds it's able to glide down the highway at just about any speed you would care to run. Even with it being about 3800 pounds of steel. It's only got about 40,000 actual miles on it from brand new, plus of course never any rust. The interior is stock and like new, done up in a classy, stitched vinyl. Thanks so much for sharing it with my La Voz readers!

#3 Black 1973 Gremlin

And here goes a different story. Read on, La Voz readers. It begins with a brand new, black 1973 Gremlin X model that became owned by Jeff, with a 304 V-8 engine, and a 3-speed floor shift. And now as they say is the rest of the story. It goes like this seriously. He didn't tell me just when, but Jeff was married and literally parked it in his other garage for 26 years and never touched it! It was time to be a husband and a father. And during those years somehow the 304 and the 3-speed got tossed and in went a 360 V-8 and a 5-speed tranny and plus a set 3:90 rear gear. It tips the scale at only 2,400 pounds, so it is for sure real fast whenever he lets the big dog run as they say. Definitely a cool Gremlin, thanks so much Jeff!



4 Jim's 1952 DESOTO CUSTOM four door model sedan

My man Jim has had a few vintage cars over the years, and his 1952 DESOTO sedan is one you don't see very often. It's in like new shape, and runs a completely rebuilt flathead six cylinder engine, and an all new braking system. Jim has had it for over 25 years. and he drives it often thanks to him having brand new Coker radial wide white tires that replaced the old style bias ply tires. It's even got a 6 volt working AM only tube radio so you can get music whenever you have the need. In case you don't remember Desoto was a division of Chrysler corporation back then, nice ride Jim, Thanks Scooter.

5 Mick Noonan's 56 grey epoxy primer chevy 2 door

Many years ago, Mick Noonan kept real busy with Mitch Ryder and The Detroit Wheels rock band playing guitar and doing 312 one night stands a year, until it was time to just get to his 1956 Chevy that he had paid \$150 a long time ago. It got upgraded from a 6 cylinder motor / 3 speed to a built 383 V-8 and a 4 speed transmission. Plus he had an all new interior installed, and a special almost hidden raft of graphic painting done within the special epoxy primer, plus safer radial tires, and popular baby moon hub caps. One fine ride Mick. Thanks Scooter.





At Avalon Roofing and Exteriors in West Michigan, we are dedicated to providing exceptional roofing services to all our customers, including the Spanish-speaking community. To ensure that we can serve our Spanish-speaking customers as effectively as possible, we have assembled a team of bilingual professionals who can communicate with them fluently. We are committed to providing the highest level of service and support to all of our clients.

We are proud to deliver exceptional roofing services to all our customers. Our team is passionate about making a positive impact in our community, and we believe that providing reliable and affordable roofing services to West Michigan is an important part of our mission.

It's essential to keep an eye on the condition of your roof to prevent costly damages and leaks. Some signs that indicate your roof may need a replacement include shingle damage or missing shingles, cracked or warped tiles, visible water stains or leaks in your attic, and mold or moss growth. Additionally, if your roof is more than 20 years old, it's recommended to have it inspected by a professional to determine if a replacement is necessary. If you notice any of these signs, don't hesitate to contact Avalon Roofing and Exteriors for a free consultation and assessment of your roof's condition. We are committed to serving our local community and we believe that every customer deserves access to high-quality top-rated roofing services. If you need roofing services in West Michigan, Avalon Roofing and Exteriors is the best choice for you. Our bilingual team is ready to assist you in every step of the process and provide top-notch roofing services to meet your needs. We prioritize customer satisfaction and guarantee the highest level of quality and professionalism in all our work. Don't hesitate to contact us today to schedule a consultation and learn more about how we can help you with



your roofing needs.

En Avalon Roofing and Exteriors en el Oeste de Michigan, nos dedicamos a brindar servicios de techado excepcionales a todos nuestros clientes, incluyendo a la comunidad de habla hispana. Para garantizar que podamos atender a nuestros clientes de habla hispanas de manera efectiva, hemos reunido un equipo de profesionales bilingües que pueden comunicarse con ellos con fluidez. Estamos comprometidos a brindar el más alto nivel de servicio y soporte a todos nuestros clientes. Estamos orgullosos de ofrecer servicios de techado excepcionales a todos nuestros clientes. Nuestro equipo está apasionado por hacer un impacto positivo en nuestra comunidad y creemos que proporcionar servicios de techado confiables y asequibles en el Oeste de Michigan es una parte importante de nuestra misión. Es esencial vigilar la condición de su techo para prevenir daños costosos y fugas. Algunos signos que indican que su techo puede necesitar una sustitución incluyen daño o faltan de tejas, azulejos agrietados o deformados, manchas de agua visibles o fugas en su ático y crecimiento de moho o musgo. Además, si su techo tiene más de 20 años, se recomienda que lo inspeccionen profesionales para determinar si es necesaria una sustitución. Si nota alguno de estos signos, no dude en ponerse en contacto con Avalon Roofing and Exteriors para una consulta gratuita y una evaluación de la condición de su techo.

Estamos comprometidos a servir a nuestra comunidad local y creemos que cada cliente merece acceso a servicios de techado de alta calidad y los mejor valorados. Si necesita servicios de techado en el Oeste de Michigan, Avalon Roofing and Exteriors es la mejor opción para usted. Nuestro equipo bilingüe está listo para ayudarlo en cada paso del proceso y brindar servicios de techado de primera categoría para satisfacer sus necesidades. Priorizamos la satisfacción del cliente y garantizamos el más alto nivel de calidad y profesionalismo en todo nuestro trabajo. No dude en ponerse en contacto con nosotros hoy para programar una consulta y obtener más información sobre cómo podemos ayudarlo con sus necesidades de techado.

March for Missing and Murdered Indigenous People (MMIP) Local Potawatomi Tribes Call for Justice

On Friday, May 5, 2023, the Nottawaseppi Huron Band of the Potawatomi (NHBP), Pokagon Band of Potawatomi and the Match-E-Be-Nash-She-Wish Band of Pottawatomi Indians will host the second MMIP March through downtown Grand Rapids to observe National Missing and Murdered Indigenous People Awareness Day.

This event serves as an opportunity for Natives and non-Native allies to peacefully come together to shatter the silence and give voice to the thousands of Missing and Murdered Indigenous People who deserve to be a national priority.

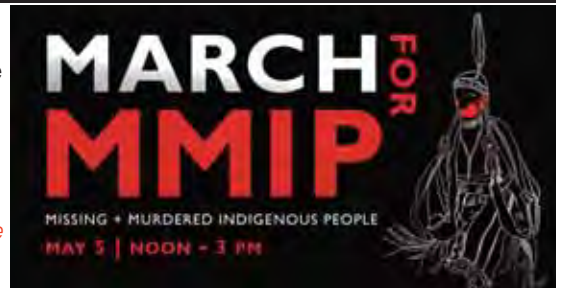
Data from the U.S. Department of Justice indicates that Native women face murder rates more than ten times that of the national average. There are more than 4,000 unsolved cases of missing Indigenous persons, and 55% of Native women have experienced domestic violence (these numbers are low as many cases are not reported or go unrecorded.) These statistics show how important raising awareness is to protecting our Indigenous family members.

Participants are encouraged to gather at the Ah-Nab-Awen Park (220 Front Ave NW, Grand Rapids, MI 49504) to open the event at noon, listen to speakers representing the movement, and then embark on the one-mile march through downtown Grand Rapids. The event is planned to conclude at 3 p.m. Rain or shine, people from all walks of life who wish to stand in solidarity to support this movement are en-

couraged to join and should wear red to honor those who are missing.

El viernes 5 de mayo de 2023, Nottawaseppi Huron Band of the Potawatomi (NHBP), Pokagon Band of Potawatomi y Match-E-Be-Nash-She-Wish Band of Pottawatomi Indians organizarán la segunda marcha MMIP por el centro de Grand Rapids para conmemorar el Día Nacional de Concientización sobre los Pueblos Indígenas Desaparecidos y Asesinados.

Se alienta a los participantes a reunirse en Ah-Nab-Awen Park (220 Front Ave NW, Grand Rapids, MI 49504) para abrir el evento al mediodía, escuchar a los oradores que representan al movimiento y luego embarcarse en la marcha de una milla por el centro. Grandes rápidos. El evento está planeado para concluir a las 3 p.m. Lluvia o trueno, se alienta a las personas de todos los ámbitos de la vida que deseen solidarizarse para apoyar este movimiento a unirse y deben vestirse de rojo para honrar a los desaparecidos.



May Events

Eventos en Mayo

The Grand Rapids Lantern Festival Grand Rapids May 3, 2023

The Grand Rapids Lantern Festival is a truly breathtaking experience for all ages. John Ball Zoo is the first and only place you can see these incredible works of art in Michigan. The lantern festival will feature hand-crafted Asian lantern displays that will illuminate the Zoo and tell the intersecting story of wildlife and Asian culture.

El Grand Rapids Lantern Festival es una experiencia verdaderamente impresionante para todas las edades. John Ball Zoo es el primer y único lugar donde puedes ver estas increíbles obras de arte en Michigan. El festival de los faroles contará con exhibiciones de faroles asiáticos hechos a mano que iluminarán el zoológico y contarán la historia de la intersección de la vida silvestre y la cultura asiática.

Kalamazoo Rock, Gem, Fossil and Mineral Show Kalamazoo May 5, 2023

The Kalamazoo Rock and Gem Show is one of the largest rock shows in Michigan, with 50,000+ sq. ft. of show space. The show has a number of rock, fossil, jewelry and mineral dealers plus; games and crafts for kids. Learn about geology through the many Kalamazoo Geological and Mineral Society (KGMS) members' displays; hands on educational activities provided by Western Michigan University, Kalamazoo Valley College and many other non profits.

El Kalamazoo Rock and Gem Show es uno de los espectáculos de rock más grandes de Michigan, con más de 50,000 pies cuadrados de espacio para espectáculos. El espectáculo cuenta con una serie de

comerciantes de rocas, fósiles, joyas y minerales, además; juegos y manualidades para niños. Aprende sobre geología a través de las exhibiciones de los miembros de la Sociedad Geológica y Mineral de Kalamazoo (KGMS); actividades educativas prácticas proporcionadas por Western Michigan University, Kalamazoo Valley College y muchas otras organizaciones sin fines de lucro.

Tulip Time Festival 2023 Holland May 6-14, 2023

The Tulip Time Festival does not occur in a gated, single location. Over 8 days in May, events, and activities take place in different locations, most within a 4-mile radius of Downtown Holland. Tulips can be seen for no charge in public parks and along downtown streets.

El Tulip Time Festival no se lleva a cabo en un solo lugar cerrado. Durante 8 días en mayo, los eventos y actividades se llevan a cabo en diferentes lugares, la mayoría dentro de un radio de 4 millas del centro de Holanda. Los tulipanes se pueden ver de forma gratuita en los parques públicos y en las calles del centro.

Tulip Time Run Holland Kollen Park May 6, 2023

Experience the beauty of Holland as you run through the tulip-lined streets! The Tulip Time Run offers an event for everyone — a 5K, 10K and Kids' Fun Run. And, back again, is the Tulip Time Virtual Run. If you cannot make it to Holland, Michigan for the Tulip Time Festival, run a 5K or 10K as your schedule permits, on any course of your choosing.

¡Experimenta la belleza de Holanda mientras corres por las calles bor-



deadas de tulipanes! Tulip Time Run ofrece un evento para todos: 5K, 10K y Kids' Fun Run. Y, de nuevo, está la carrera virtual Tulip Time. Si no puede llegar a Holland, Michigan, para el Festival Tulip Time, corra una carrera de 5 o 10 km según lo permita su horario, en cualquier carrera que elija.

Mesick Mushroom Festival Cadillac May 12-14, 2023

Mesick MI is the mushroom capital in the United States. Come enjoy our adventurous fun filled days, for people of all ages. There are many activities to be enjoyed by the family. Come hunt for mushrooms, Blessing of the Jeeps, food of all kinds, concerts, many events for kids, baseball and volleyball. We will have a great grand parade which is fun for all ages.

Mesick MI es la capital de los hongos en los Estados Unidos. Ven a disfrutar de nuestros días llenos de diversión y aventura, para personas de todas las edades. Hay muchas actividades para disfrutar en familia. Ven a cazar hongos, Bendición de los Jeeps, comidas de todo tipo, conciertos, muchos eventos para niños, béisbol y voleibol.

Spring Beer Festival Traverse City May 13, 2023

This popular event will feature hundreds of fresh, local beers from some of the finest Michigan breweries, and food available for purchase. All festival attendees must be 21 or older to enter, even if they are designated drivers and are not drinking. A valid government ID is required for festival entry, with NO exceptions.

Este evento popular contará con cientos de cervezas locales frescas de algunas de las mejores cervecerías de Michigan y comida disponible para comprar. Todos los asistentes al festival deben tener 21 años o más para ingresar, incluso si son conductores designados y no beben.

Amway River Bank Run 2023 Grand Rapids May 13, 2023

This run features the largest 25K

road race in the country and offers the only 25K Wheelchair racing division in the world along with a 25K Handcycle division. In addition to the 25K, participants can choose from the 10K Run and 5K Run.

Esta carrera presenta la carrera en ruta de 25 km más grande del país y ofrece la única división de carreras en silla de ruedas de 25 km en el mundo junto con una división de bicicletas manuales de 25 km. Además de los 25K, los participantes pueden elegir entre la Carrera de 10K y la Carrera de 5K.

Mother's Day Time To Teal 5k and Fun Run/Walk Ann Arbor May 14, 2023

For 2023, the timed 5k will be held in-person in Downtown Ann Arbor with a fun run option as well and a virtual race option available. \$10 - Time to Teal T-Shirt Note that t-shirts are optional and not included with the price of registration. Race shirts available in adult sizes only.

Para 2023, los 5k cronometrados se llevarán a cabo en persona en el centro de Ann Arbor con una opción de carrera divertida y una opción de carrera virtual disponible. \$10 - Camiseta Time to Teal Tenga en cuenta que las camisetas son opcionales y no están incluidas en el precio de la inscripción. Camisas de carreras disponibles solo en tallas para adultos.

The Kite Festival at Grand Haven Grand Haven May 20-21, 2023

World-famous stunt kite fliers perform to music on the center flying field while kites larger than a school. This festival is FREE to attend! However, there may be a charge to park inside the Grand Haven State Park (out-of-state residents and those who have opted not to add a recreational pass to their license plate tabs will need to pay; those who do have a recreational plate tab will get in free).

Voladores de cometas de acrobacias de fama mundial actúan con música en el campo de vuelo central mientras cometas más grandes que una escuela. ¡Este festival es GRATIS para asistir!





Shelby Ruffini hosting Dragula get away car!

1935 Duesenberg SJ Torpedo Phaeton donated to Gilmore Museum by Terence & Jennifer Adderley from Bloomfield Hills, MI.

1950 Mercury Maximus won 2023 Detroit Autorama Ridler Award owner Luigi Deriggi

1934 Ford Street Roadster owner Daniel Lettsher from Clinton Twp., MI

1934 Ford 3V Coupe owner Rick Carter from New Boston, MI

1955 Chevrolet Convertible were winners on The Great 8 brothers David & Kenny Snodgrass and associate Mike Wisniewski

1939 Ford Tudor owner Ken Delgreco from St. Joans, MI

1956 Thunderbird owners Rick & Jane Losey from Lake Isabella, MI

Henry Winkler - Fonz Hi To Ken Delgreco

Sharp ride to cruise with!

2000 Cadillac Deville owner Douglas Martens from Toledo, OH

1966 Ford Galaxie convertible owner Gray Ray from Chelsea, MI

2023 Stingray Coupe Predator owner Felix & Angela Sawyer from Detroit, MI

1930 Ford Model A Milk MooOo Truck owners Gay & Susan Peifer from Windsor, Canada

1941 Plymouth P-11 Coupe owner Paul Oswalt from Brighton, MI

The 70th Annual Detroit Autorama Custom Car Show Amazed Held on February 24- 26, 2023

This year's 70th Annual Autorama was held at Huntington Place Convention Center (Cobo Hall) in Detroit, MI.

Up Girl Contests, this is your place. This event had all kinds of activities to do & see.

Folk's, let me tell you if you are a car enthusiast, this event is tops in being able to find all kinds of vehicles that amaze!

Actor Henry "The Fonz" Winkler of Happy Days TV Show, made his appearance at Detroit's Autorama.

For instance, Hot Rods, Muscle cars, Lowriders, Classic, Trucks with Extreme restoration, Choppers, 3 wheelers and more. If you are into Rat Rods, all you had to do is go down to the basement at Huntington Place and immediately, you are in "Rat Rod Heaven." If you like rockabilly bands, Blues Brothers Tribute music & Miss Autorama Pin

This year's winner of the 2023 Ridler Award is the 1950 Mercury Coupe "Maximus," owned by Luigi Deriggi from Toms River, New Jersey.

Somos pocos pero locos en lowriding!
Having a car event?
Contact Homero (616)893-3906
deeho123@comcast.net

UPDATES FOR CAR SHOWS:

Aztec Ink Tattoos
2nd Annual Car Show
Saturday, June 18, 2023
Frankie V's
1420 28th Street SW
Wyoming, MI 49519
12noon - Dusk

Fiesta Car Show
Saturday, July 15, 2023
219 W. 8th Street
Holland, MI 49423
Top 20 & Special Awards

Chill & Grill Car Show
Sunday! August 27, 2023
Spaulding Township Hall
5835 Cole Rd.
Saginaw, MI 48601

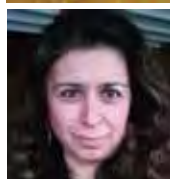
LaVoz

Rosalía Vila Tobella, known mononymously as Rosalía, is a Spanish singer and songwriter. Born and raised in the outskirts of Barcelona, she has been described as an "atypical pop star" due to her genre-bending musical styles. Her first album was the critically acclaimed "Los Angeles" released in 2016. It was followed by her groundbreaking "El Mal Querer," released in 2018. Her song "Malamente" won Best Alternative Song and Best Urban Fusion/Performance at the 2018 Latin Grammy awards. At the 23rd Annual Latin Grammy Awards in November 2022, Motomami won the four categories in which it was nominated in, which were Album of the Year, Best Alternative Music Album, Best Engineered Album and Best Recording Package. Rosalía was the first woman and sixth act overall to win Album of the Year twice as a lead artist.

Rosalía Vila Tobella, conocida con el nombre monónimo de Rosalía, es una cantante y compositora española. Nacida y criada en las afueras de Barcelona, ha sido descrita como una "estrella del pop atípica" debido a sus estilos musicales que cambian de género. Su primer álbum fue el aclamado por la crítica "Los Ángeles", lanzado en 2016. Le siguió su innovador "El Mal Querer", lanzado en 2018. Su canción "Malamente" ganó el premio a Mejor Canción Alternativa y Mejor Fusión/Interpretación Urbana en el Latin 2018. Premios Grammy. En la 23.ª Entrega Anual de los Premios Grammy Latinos en noviembre de 2022, Motomami ganó las cuatro categorías en las que estaba nominado, que fueron Álbum del Año, Mejor Álbum de Música Alternativa, Mejor Álbum de Ingeniería y Mejor Paquete de Grabación. Rosalía fue la primera mujer y el sexto acto en general en ganar Álbum del año dos veces



Rosalía



By Lisa Wiseman

Martha Reeves and the Vandellas had the right idea when they sang "Summer's here and the time is right for dancing in the streets." Summer in Michigan is going to be heating up, beginning in May and won't cool down until the fall. And we're not talking about the weather!

On the West side of the State, Latin Night at Club 131 in Gun Lake Casino in Wayland is a must attend. It's the place to be on May 6 and is a FREE event. Beginning at 9:00 p.m., there will be two live bands, Escoltas de la Sierra and Tino & The Latin Swing Factor. DJ Mazter One will also be there to provide all kinds of flavors from Norteño to Salsa and everything in between that you can listen and dance to. Did I mention it was FREE?

On the East/Central side of Michigan, if you have been craving some Tejano sound, look no further than Soaring Eagle Casino, where you will find Bobby Pulido, son of legendary Tejano artist, Roberto Pulido, and featuring special guest, award-winning musician, Gary Hobbs. They will be performing at the casino on May 6 at 8:00 p.m.

In addition to Cinco de Mayo parties all over the Mitten State, on May 13 you will want to head back to Mt. Pleasant for the Tacos and Tequila event, also hosted by Soaring Eagle Casino. It will be an evening of specialty tequila cocktails and tacos and Mexican-themed food samples from restaurants in Mt. Pleasant, as well as Grand Rapids, Lansing Bay City and Saginaw. Doors open at 7:30 p.m. Listen to Mariachi music while drinking and dining as well as enjoy action-packed Mexican wrestling by American Luchacore.

But the highlight of the evening will be a performance by multi-Grammy award-winning and best-selling band, Los Lobos. Celebrating their 50th anniversary this year, (yes, that's right – 50 years!) the boys from East L.A. will get you up and dancing. As singer Cesar Rosas shouts, "Everybody cumbia!" it will be hard not to resist on this night of great drinks, great food and even greater music! If you have not been to a Los Lobos show, put it on your bucket list and get to Mt. Pleasant to see Cesar, Conrad, Louie, Steve, David and Fredo!

And as May leads into June, singer, songwriter and Latin Grammy winner, Gaby Moreno, opens the Meijer Gardens Summer Concert Series with Nickel Creek on June 8. The native Guatemalan musician, who recently toured with Los Lobos, also sings the theme song for the Emmy-award winning Disney children's television series, "Elena of Avalor," which features Disney's first Latina princess. Her new album "¡Spangled!" - a collaboration with American musician, songwriter and arranger, Van Dyke Parks - will be released on Oct. 4th through Nonesuch Records. The ten-song set celebrates the migration of song across the Americas and spans more than a century, including a bolero from Panama, a bossa nova from Brazil, and an elegiac ballad from the Southwest United States—"Across the Borderline," performed with Ry Cooder and Jackson Browne. The album also includes one of Moreno's own songs as well as the previously released track "The Immigrants" by Trinidadian songwriter David Rudder.

So, put your dancing shoes on and get your tickets to any of these shows before they sell out. Spend May just dancing in the streets...or the casinos, or the gardens! Hope to see you there!

El verano en Michigan se está calentando, comenzando en mayo y no se enfriará hasta el otoño. ¡Y no estamos hablando del clima!

En el Club 131 en Gun Lake Casino en Wayland, el 6 de Mayo a partir de las 21:00 horas habrá una noche latina, donde se presentarán dos bandas en directo, Escoltas de la Sierra y Tino & The Latin Swing Factor. DJ Mazter One también estará allí para brindar todo tipo de sabores, desde Norteño hasta Salsa y todo lo demás que puedas escuchar y bailar.

En el Soaring Eagle Casino, se presentará Bobby Pulido, hijo del legendario artista tejano Roberto Pulido, y como invitado especial, el galar-donado músico, Gary Hobbs. Se presentarán en el 6 de mayo a las 8:00 p.m., y el 13 de Mayo habrá el evento Tacos and Tequila, será una noche de cócteles especiales de tequila y tacos y muestras de comida mexicana de restaurantes en Mt. Pleasant.

Los Lobos. Celebrando su 50 aniversario este año (sí, así es, ¡50 años!), Los chicos del Este de Los Ángeles te pondrán a bailar. Como grita el cantante Cesar Rosas, "¡Todo el mundo cumbia!" ¡Será difícil no resistirse en esta noche de excelentes bebidas, excelente comida y aún mejor música! Si no has estado en un espectáculo de Los Lobos, ponlo en tu lista de deseos y ve a Mt. Pleasant para ver a Cesar, Conrad, Louie, Steve, David y Fredo.

Y a medida que mayo avanza hacia junio, la cantante, compositora y ganadora del Latin Grammy, Gaby Moreno, abre la Serie de Conciertos de Verano de Meijer Gardens con Nickel Creek el 8 de junio. El músico guatemalteco, que recientemente estuvo de gira con Los Lobos, también canta la serie de televisión infantil de Disney ganadora del premio Emmy, "Elena of Avalor".

Así que ponte los zapatos de baile y consigue tus entradas para cualquiera de estos espectáculos antes de que se agoten. ¡Pasa mayo bailando en las calles... o en los casinos o en los jardines! ¡Espero verte allí!



APV STUDIOS

ALL INCLUSIVE WEDDING/QUINCE PACKAGES AVAILABLE

- * PHOTO/VIDEO PACKAGES
- * SMALL INTIMATE WEDDING/QUINCE VENUE AVAILABLE
- * LARGE LUSTRE/METAL PRINTS
- * VIDEO HIGHLIGHT OF DAY
- * QUINCEAÑERA SPECIALS
- * LOW DEPOSIT INCENTIVE W/ EXCELLENT PAYMENT OPTIONS

* & MORE

*TRAVEL FEES MAY APPLY

BOOK YOUR SPECIAL EVENT FOR 2023

616-635-0164 cell

avphotos.video@yahoo.com

¡ESCÚCHANOS EN VIVO!



miRadioPoderosa.com
616-949-9582  

¡Anúnciate! 616-451-0551

Kimberly Mabel Aguilar



APV STUDIOS
616-635-0164 cell
616-334-1581 office
contact for quotes & how to
get started
* multiple package deals *



My name is Kimberly Mabel Aguilar, I am Hispanic born in Los Angeles California, but most of my life I lived in Guanajuato, México. I have two children, studied as a CNA Medical Personelle and would someday like to work at the Children's Cancer Hospital. I LOVE & Appreciate this Great Opportunity to appear and be Featured in LA VOZ Bilingual Magazine and I would like to continue collaborating as a Featured Model for any Promotional & Marketing Strategies. I am passionate about Make-Up and the Creativness one can create when Beautifying themselves, Love Dancing, Singing but dislike disorder and clutter. My Hobbies are reading and binge watching series on Netflix. One of my goals would be to own and operate my own business that could assist in helping our communities and the people whom reside in them to make Change for a better Life.

2023 MAY MODEL SEARCH



Springtime Asthma and Allergy Awareness

Michigan ranks in the top 10 states for lifetime prevalence of asthma. Many people with asthma have allergies, which can trigger attacks as well. The warmer temperatures encourage people to spend more time outside engaging in physical activity and this can also contribute to asthmatic reactions. Allergies and asthma are chronic conditions that many people suffer from on a daily basis, so there's never a bad time to increase understanding and learn how to control troublesome symptoms.

Defining Allergies

Allergies occur when the immune system responds abnormally to an allergen, which could include plants and pollens, molds, certain foods like peanuts, pets, insects or things like medication or latex. Reactions to allergens could include sneezing or coughing, itchy eyes, runny nose or scratchy throat. Severe reactions could result in hives or rashes, trouble breathing, asthma attacks or even death. According to the Allergy & Asthma Network, one in five Americans has a diagnosed allergy, with more than 50% saying the condition affects their daily quality of life. People with a family history of allergies are more susceptible and having asthma can also make it more likely that someone would develop an allergy.

Defining Asthma

Asthma is a lung disease that's often controlled with medication. It can cause airways to narrow and lead to wheezing, loss of breath and tightness in the chest. According to the American Lung Association, there are four factors that contribute to developing asthma:

- **Allergies:** Some allergic conditions have been linked to asthma.
- **Environment:** Elements at home, school and work can play a role in developing asthma as a child and as an adult.
- **Genetics:** People with a parent who has asthma are more likely to develop the condition themselves as asthma can run in families.
- **Respiratory infections:** Damage to lung tissue as a child that results from respiratory infections has been found to affect long-term lung function, exacerbating asthma.

Michigan Cities Rank Highly for Asthma and Seasonal Allergies

Asthma has been on the rise nationally for decades. Locally, about one in 10 Michigan residents have asthma. Rates of asthma are disproportionately high in Detroit where asthma hospitalizations are three times higher than in Michigan as a whole. Rates of death due to asthma are more than two times higher than the state's average. Experts believe contributing factors include air and environmental pollution as well as systemic factors related to socioeconomic status and higher rates of asthma for people of color. Recently, the Grand Rapids metropolitan area ranked 24th nationwide on the Asthma and Allergy Foundation of America's list of 2021 allergy capitals, while Detroit came in 40th. The list focuses on seasonal allergies caused by pollen, which can flare up in the spring and fall.

Seeking Help for Asthma and Allergies

For people concerned they might have asthma or allergies, talking to a primary care provider is a good first step. A doctor can evaluate symptoms, determine if further testing is needed and help patients identify an action plan to manage their condition. Blue Cross Blue Shield of Michigan and Blue Care Network members can look into scheduling an appointment by first finding an in-network doctor. Just log into your member account at [bcbsmi.com](#) to begin searching.

Michigan se encuentra entre los 10 principales estados en cuanto a prevalencia de asma a lo largo de la vida. Muchas personas con asma tienen alergias, que también pueden desencadenar ataques. Las temperaturas más cálidas alientan a las personas a pasar más tiempo al aire libre realizando actividad física y esto también puede contribuir a las reacciones asmáticas. Las alergias y el asma son afecciones crónicas que muchas personas padecen a diario, por lo que nunca es un mal momento para aumentar la comprensión y aprender a controlar los síntomas molestos.

Definición de alergias

Las alergias ocurren cuando el sistema inmunitario responde de manera anormal a un alérgeno, que podría incluir plantas y pólenes, moho, ciertos alimentos como maní, mascotas, insectos o cosas como medicamentos o látex. Las reacciones a los alérgenos pueden incluir estornudos o tos, picazón en los ojos, secreción nasal o picazón en la garganta. Las reacciones graves pueden provocar urticaria o sarpullido, dificultad para respirar, ataques de asma o incluso la muerte. Según Allergy & Asthma Network, uno de cada cinco estadounidenses tiene una alergia diagnosticada, y más del 50% dice que la afección afecta su calidad de vida diaria.

Definición de asma

El asma es una enfermedad pulmonar que a menudo se controla con medicamentos. Puede hacer que las vías respiratorias se estrechen y provocar sibilancias, pérdida de aliento y opresión en el pecho. Según la American Lung Association, hay cuatro factores que contribuyen al desarrollo del asma:

- **Alergias:** algunas afecciones alérgicas se han relacionado con el asma.
- **Ambiente:** Los elementos en el hogar, la escuela y el trabajo pueden desempeñar un papel en el desarrollo del asma en la niñez y la adultez.
- **Genética:** las personas con un padre que tiene asma tienen más probabilidades de desarrollar la afección, ya que el asma puede darse en familias.
- **Infecciones respiratorias:** Se ha descubierto que el daño al tejido pulmonar en la niñez que resulta de infecciones respiratorias afecta la función pulmonar a largo plazo, lo que exacerba el asma.

Ponemos atención
en el seguro de salud.



Obtenga la atención que necesita, cuando la necesita, con Blue Cross Blue Shield of Michigan y Blue Care Network. Desde la red más grande de médicos y hospitales en Michigan hasta la cobertura para la salud mental, recetas saludables, recursos gratuitos para mantenerlo sano y más, Blue Cross siempre está lista para ayudar.

Obtenga más información en
MIBluesPerspectives.com/ReadyToHelp

Blue Cross Blue Shield of Michigan and Blue Care Network are nonprofit corporations and independent licensees of the Blue Cross and Blue Shield Association.



Cinco de Mayo is more than just an excuse to indulge in a margarita with chips and salsa.

While the festivities, which are often centered around food and drink in the U.S., are a good opportunity to celebrate Mexican culture, the day represents far more than that. The holiday, often mistaken for Mexican Independence Day, which falls on September 16, commemorates the anniversary of Mexico's victory over the French Empire at the Battle of Puebla in 1862.

By Odille Parker

So, while you sip on a tequila and listen to your favorite corrido, here are five facts about Cinco de Mayo that you may not know:

The day represents a great symbolic victory for the Mexican government. While the win was not a major strategic win in the overall war, the success bolstered the resistance movement. The Mexican treasury was in a dire state due to the war during the reform, so President Benito Juarez suspended payment of all foreign debt for two years. This move led to backlash from Spain, France and Great Britain, who sent forces to Veracruz in 1861 to collect monies. Spain and Great Britain withdrew, but France took it as an opportunity to expand on their empire in Mexican territory. 6,000 troops under General Charles Latrille de Lorencez set out an attack on Puebla, while President Juarez rounded up 2,000 men, led by General Ignacio Zaragoza, to stand ground. The battle lasted from daybreak to early evening, when the French retreated after losing nearly 500 soldiers.

Cinco de Mayo is not a federal holiday in Mexico. In Mexico, the holiday is primarily observed in the state of Puebla, where General Zaragoza's victory occurred. Traditions include military parades, recreations of the Battle of Puebla, and other festivities. In fact, the U.S. had a pivotal role in bringing Cinco de Mayo festivities to life. At the end of the Civil War, the Union began sending money and guns to Mexico, which eventually forced the French out. Mexican President Porfirio Diaz turned the celebration into the Cinco de Mayo festival, which was first celebrated in California in 1863.

Cinco de Mayo is recognized as a national holiday in the U.S. The holiday came to the U.S. thanks to President Franklin D. Roosevelt's Good Neighbor Policy, which passed in 1933 to improve relations with Latin American coun-



tries. During the George W. Bush administration, Cinco de Mayo became a national holiday in 2005.

Festivities feature traditional Mexican music and dance, along with Mole Poblano. While burritos and tacos might be more of a common occurrence, mole poblano, made with Mexican chocolate and spices, is the official dish for the holiday, hailing from Puebla, where the historic battle occurred. The richest celebrations often feature traditional Mexican mariachi music, which tend to be paired with colorfully-clad dancers in Puebla dresses performing traditional steps, like the baile folklorico.

Americans go hard in the food and drink department. The day has continuously gained popularity beyond those of Mexican-American heritage, due in part to advertising campaigns by beer, wine, and tequila companies. According to Produce News, the U.S. eats over 80 million pounds of avocados on that day. To no surprise, the International Wines and Spirits Record reports that the U.S. drinks more tequila on May 5th than any other day.

And it's not just the U.S and Mexico partaking in these celebrations. Celebrations are enjoyed in Canada, Australia, Japan and beyond. For instance, there's an annual Cinco de Mayo air guitar festival in Montego Bay, Jamaica.

So while the celebrations may differ, it's never a miss to take an opportunity in celebrating Mexican culture and victories.



Miss May LaVoz

Mitike

La Voz nation, remember the name Mitike (Pronounced Mi-ti-Ky) and keep saying it all summer long because she's making her mark on Michigan! She's serious about her goals and is going to rise quickly! There is already a growing demand for her energy & amazing personality. Mitike is one of many new stars of West Michigan who has been recently selected as one of the feature models for this year's Grand Haven Beach Photoshoot. She has a personality that gives all of us all POSITIVE VIBES so stay tuned the best is yet to come from this "star" on the rise.

Michael Farage "Cool Mike"

For details contact Mike at:

CCCougar11@aol.com, with all your concerns, comments & questions.

¡Para comentarios y preguntas comunicate con Mike!

CCCougar11@aol.com

CLASSIFIEDS

PHYSICIAN / GERIATRICS / MICHIGAN / PERMANENT / PHYSICIANS JOB-

We are seeking a BE/BC Family Medicine or a Geriatric Physician with a special interest in Geriatrics Full, turnkey practice with tremendous growth opportunity. This is an outpatient only position with shared call (phone only) and no inpatient responsibilities. Adult patient population only - no pediatrics. Nursing home rounds will be incorporated into your schedule for rounds at any of the four local nursing homes. Recruitment Package may include: Base salary + wRVU production incentive, Quality bonus, CME allowance, Sign-on bonus, Medical debt assistance, Relocation allowance, Residency stipend, Health benefits + Retirement plan.

Community/Facility info: Hospital and its outlying clinics support a multi-specialty group of over 40 physicians and over a dozen allied health professionals. The main campus is a 36-bed hospital with ancillary services including the area's only Open Bore MRI, 64-slice CT scanner, PACS, nuclear imaging, digital mammography and other radiological and laboratory services. Other services include cardiopulmonary, certified sleep disorder center, regional dialysis unit, pharmacy, rehab, audiology, a 12/7 hospitalist program, home care and hospice, and a 60-bed senior living community. Hospital is home to the first Level III ASC-verified trauma center and emergency department in the state, as well as an Express Care walk-in clinic. Contact: For more information please contact Ryan Hawkins at email protected or call.

Full Time Custodian - Kentwood, MI - Hi-Tec Building Services. Kentwood, MI - Hi-Tec is the foremost leader in janitorial cleaning services in the state of Michigan. Hi-Tec has been providing cleaning services to Michigan Clients for over 60 years. We offer great benefits, on the job training, room for growth and much more. At Hi-Tec, you have opportunity to meet new and fascinating people every day. We are seeking Full time custodians in the Kentwood area to support our growing company! Our highly valued custodial staff is the foundation of our company and make a tremendous impact for our Hi-Tec clients. The ideal candidate will possess an

exceptional eye for detail, excellent customer service, and take ownership and pride in their work. If this describes you, apply now! Apply:

Aspiring Journalist

The Community Voice / La Voz is searching for aspiring journalists to create content online and in our print magazine. Perfect for journalism students who are looking to build their portfolio or freelance writers wanting to contribute to reaching our communities.

La Voz de Comunidad La Voz busca a periodistas de aspiración para crear el contenido en línea y en nuestra revista de letra. Perfecto para estudiantes de periodismo que miran para construir su carpeta o escritores freelancers que quieren contribuir al alcance de nuestras comunidades.

Email resume/CV to primaveratf@gmail.com

Through Indeed or visit our website to complete an application! www.hitec-services.com

www.hitec-services.com



GENTEX CORPORATION

GANAR MÁS EN GENTEX

TRABAJOS DE PRODUCCIÓN POR HORA

Nuevo salario inicial para el tercer turno

¿POR QUÉ GENTEX?

- + Beneficio de \$5,000 dólares en acciones después de 1 año
- + Bonos trimestrales
- + Excelente programa de beneficios
- + Instalaciones limpias y con aire acondicionado

\$19.50
POR HORA

¡Las bonificaciones han tenido un promedio de aproximadamente 15% en los últimos 10 años!

ENTREVISTAS SIN CITA PREVIA

8 a.m. – 5 p.m.

58 E. Riley Street, Zeeland, MI

APLICAR EN LÍNEA

www.gentex.com/trabajos

131

SPORTSBAR
& LOUNGE

EL ESCENARIO ESTÁ PREPARADO

Todo lo que falta eres tú.



*Myron
Elkins*

EL 12 Y 13 DE MAYO

Únase a nosotros en el escenario de GLC's Nashville's Next mientras el talento local de Myron Elkins vuelve a casa en el Oeste de Michigan para tocar dos noches en el 131 Sportsbar & Lounge.



**WHO'S
BAD**

EL 9 Y 10 DE JUNIO

The Ultimate Michael Jackson Tribute Band traerá su incomparable celebración del Rey del Pop al 131 Sportsbar & Lounge en Junio.



GUN LAKE CASINO™

1123 129TH AVE | WAYLAND, MI 49348 | GUNLAKECASINO.COM

Ser mayores de 21 años, con una identificación válida con foto. Ciertas restricciones y disponibilidad pueden aplicar.
Por favor beba responsablemente ©2023 Gun Lake Tribal Gaming Authority.